

„Jak ktoś zupełnie nieznany” – koncert pieśni Boba Dylana odbył się w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Mszanie Dolnej

28 lipca 2025

25 lipca 2025 r. w Miejskiej Bibliotece w Mszanie Dolnej, odbył się koncert pieśni Boba Dylana pn. „Jak ktoś kompletnie nieznany”. Tytuł koncertu nawiązuje do słów jednego z najbardziej znanych utworów amerykańskiego barda – „Like a Rolling Stone”.

Twórczość jedyne go pieśniarza uhonorowanego literacką nagrodą Nobla, przedstawił zgromadzonym, jej badacz i tłumacz, Jakub Antosz- Rekucki, doktorant Szkoły Doktorskiej Nauk Humanistycznych Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie, który finalizuje właśnie pierwszy w Polsce doktorat poświęcony Bobowi Dylanowi. Koncert wzbogacony był wykładem z kontekstami biblijnymi utworów, ich osadzeniu w tradycji żydowskiej i chrześcijańskiej oraz sytuacji społeczno-politycznej, w jakiej powstawały.

Bohater i wykonawca koncertu. Obydwaj urodzeni w maju, ale dzieli ich ponad 50 lat. Połączyła ich muzyka oraz temat spotkania: Biblia, judaizm i chrześcijaństwo w śpiewanych wierszach Boba Dylana.

Jakub Antosz- Rekucki przedstawił zupełnie nowe tłumaczenia znanych utworów noblisty, zaśpiewał także fragmenty w angielskim oryginale, akompaniując sobie na gitarze klasycznej, pół-akustycznej i akordeonie. Dzięki przedstawieniu bogactwa wątków znaczeniowych, osadzonych w

ogromnej mierze w kontekstach biblijnych obydwu Testamentów, dla uczestników wydarzenia Bob Dylan stał się kimś mniej „zupełnie nieznanym”.

Koncert był kolejnym punktem tegorocznej edycji projektu edukacyjnego Fundacji Sztetl Mszana Dolna „Opowieść o dwukulturowej, przedwojennej Mszenie Dolnej. Edycja 2025”.

Wydarzenie dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowego Centrum Kultury: EtnoPolska. Edycja 2025

Projekt zrealizowano przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego, pod Patronatem Honorowym Wicemarszałka Województwa Małopolskiego Witolda Kozłowskiego. Patronatu Honorowego udzieliła też Burmistrz Miasta Mszana Dolna, Agnieszka Orzeł.

Po zakończeniu koncertu uczestnicy spotkania podzielili się tradycyjnie szabatową chałką i zapalili świece pamięci o dawnych współobywatelach. Przy poczęstunku: słodkich ciastach i napojach, rozmawiano jeszcze długo i dzielono się wrażeniami.

– Bob Dylan (wł. Robert Allen Zimmerman)- amerykański Żyd o ukraińsko-litewskich korzeniach, zafascynowany chrześcijaństwem, buntownik i skandalista. Ale też głos sumienia Ameryki i świata. Uhonorowany literacką Nagrodą Nobla, a także nagrodą Grammy (wielokrotnie), Oscarem, Złotym Globem, Nagrodą Pulitzera,, Medalem Sztuki i Prezydenckim Medalem Wolności – najwyższym amerykańskim odznaczeniem cywilnym. Ma doktoraty honoris causa kilku amerykańskich uczelni, choć żadnej z nich nie ukończył. Posługiwał się licznymi pseudonimami, w 1962 r. przed Sądem Najwyższym w USA zmienił urzędowo nazwisko na Bob Dylan i pod nim jest dziś najbardziej znany.



Kolejne spotkanie w ramach projektu edukacyjnego Fundacji Sztetl Mszana Dolna „Opowieść o dwukulturowej, przedwojennej Mszanie Dolnej” odbędzie się 8 sierpnia 2025 r. o godz. 17:00, także w Miejskiej Bibliotece w Mszanie Dolnej i online na profilu FB Sztetl Mszana Dolna .Będzie to opowieść o przedwojennej Mszanie – letnisku oraz losach poszczególnych osób/rodzin/całych grup, dla których wakacje w mieście miały kolosalne znaczenie dla ich dalszych losów. Zapoznamy też odbiorców z mało znanymi, a nie mniej heroicznymi od chociażby Janusza Korczaka, osobami, które bywały w Mszanie Dolnej z podopiecznymi, także w swoje i ich ostatnie wakacje 1939 r. a potem, w chwili próby, nie opuściły ich, mimo niemieckich propozycji, i poszły z nimi na śmierć. Serdecznie zapraszamy, trzeba znać te historie, trzeba pamiętać. Zapraszamy!

źr./fot.: Sztetl Mszana Dolna